

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 017/2020

**BAULEITUNG  
FÜR DEN BAU DER VARIANTE SS 12  
BRANZOLL-BOZEN  
BAULOS TUNNEL BRANZOLL**

Erkennungskode CIG: 8375476D6E

Einheitskode CUP: B31B9500000003

**Codice gara:**

AOV/SUA-SF 017/2020

**DIREZIONE LAVORI  
PER LA REALIZZAZIONE DELLA VARIANTE  
SS 12 BRONZOLO-BOLZANO  
LOTTO GALLERIA BRONZOLO**

Codice CIG: 8375476D6E

Codice CUP: B31B9500000003

**Erläuterungen Nr. 2****Chiarimenti n. 2****Frage:**Wir ersuchen um Zur Verfügung Stellung der  
Anlage B2.**Antwort:**

Die Anlage B2 wird zur Verfügung gestellt.

**Frage:**Man weist auf die mangelnde Übersetzung in der  
Bewertungstabelle für Anlage B2 hin. In  
italienisch steht "alle modalità di interazione del  
CSE con l'impresa esecutrice"; deutsch nicht  
vorhanden.Ist die Kommunikation des  
Sicherheitskoordinators CSE mit dem  
Unternehmen ein Bewertungspunkt?**Antwort:**Es wird bestätigt, dass auch "*die Art der  
Interaktion des SKA mit dem ausführenden  
Unternehmen*" einer Bewertung unterzogen wird.  
Die aktualisierte Version der Bewertungstabelle  
wird zur Verfügung gestellt wird.**Quesito:**Si chiede la messa a disposizione dell'allegato  
B2.**Risposta:**

L'allegato B2 viene messo a disposizione.

**Quesito:**Manca la traduzione nella tabella di valutazione  
con riguardo all'allegato B2. In italiano è previsto  
"alle modalità di interazione del CSE con  
l'impresa esecutrice"; il tedesco non esiste.È prevista per la comunicazione del coordinatore  
della sicurezza CSE con l'impresa l'attribuzione  
di un punto di valutazione?**Risposta:**Si conferma che anche la "*modalità di interazione  
del CSE con l'impresa esecutrice*" è oggetto di  
valutazione. Si mette a disposizione la versione  
aggiornata della tabella di valutazione.